

Maria Rosa LOJO, *Marginales* (cuentos) 1974-1980. Premio Fondo Nacional de las Artes 1985. Buenos Aires: Epsilon Editora S.R.L., 1986, 112 págs.

El presente volumen de relatos de la autora argentina María Rosa Lojo presenta algunos rasgos interesantes en sus discursos permanentes así como también en la distribución de ellos. Los relatos nos entregan una notable fusión de mitos, ficción, poesía y sueños. El volumen como tal, aparece acompañado de un conjunto abierto de discursos complementarios que van cumpliendo diversas funciones en el complejo textual, orientando abiertamente la descodificación del lector. El primero de estos discursos complementarios es una "nota" explicatoria, con caracteres de texto parapoético, donde la autora aclara al lector las razones del título de su volumen *Marginales*. Llama la atención en este discurso complementario el hecho de que la autora lo entregue como un "prólogo" cuando solamente alcanza la categoría de una nota explicativa. Además, el carácter exegético del título, que de por sí le otorga un sentido determinado a los textos del volumen, hace innecesaria dicha aclaración, puesto que sólo refuerza la función metalingüística que cumple el título en el complejo textual y, por el contrario, anula la pluralidad significativa de los relatos.

En cambio, las tres "dedicatorias" que abren dicho volumen cumplen una clara función conativa. En este caso, las dedicatorias van orientadas hacia su abuelo español, a la memoria de su madre y a una amiga, a quienes la autora les ofrece su obra. De esta manera, el complejo textual queda vinculado con el extratexto, como una suerte de mediador válido por las relaciones o vínculos que dichos discursos complementarios provocan.

Con estos antecedentes, se accede a una lectura predibrida de veintidós relatos, acompañados además de cuatro "epígrafes" tomados de otros complejos textuales que orientan la descodificación del sentido de los discursos permanentes.

Los tres primeros relatos pueden leerse en torno a un eje temático de evocaciones ancestrales y biográfico: un andaluz que pinta rosas ("La rosa del andaluz"), recordando el pasatiempo del abuelo, a quien va dedicada la obra; un soldado que busca el paraíso perdido ("El Dorado") retoma y fusiona las hazañas del conquistador español en América y los mitos del pueblo americano y sus riquezas; y un joven que busca trascender en el difícil paso de la pubertad a la madurez ("El más pequeño"). Resulta notable destacar que el sujeto de la enunciación de estos tres relatos es un "yo" masculino, una voz de hombre dolida por los recuerdos y vivencias de un pasado ancestral, lograda magistralmente por el sujeto textual María Rosa Lojo.

Inmediatamente después enfrentamos la lectura de un cuarto relato, "La línea trunca", precedido por un epígrafe, tomado de las *Cartas a un joven poeta*, de Rainer María Rilke, que habla del cambio que experimentará la mujer en su condición social al realizar su elección de pareja. Este discurso complementario orienta la lectura en su capacidad de entregar el significado de la dignificación femenina que reconocemos en las figuras de la esclava fenicia, la nodriza, la madre, y el sujeto de la enunciación —la joven— limitando la poligenia del relato. Luego un segundo epígrafe, unas líneas de *Nirbala*, de Miguel de Unamuno, orienta la interlocución entre Manuel y el sujeto textual con respecto a la determinación de dar muerte a su personaje. Este discurso precede el relato "Carta al soberano", en el cual un vasallo se niega a morir porque desea seguir viviendo y lamenta la muerte de la producción literaria de Unamuno y Cervantes, aludiendo a la imposibilidad de salir del encierro que es el mundo y rogando para que Dios deje de soñar. A continuación, un tercer epígrafe precede un conjunto de doce relatos. Esta instancia discursiva pertenece a "Una oración" de *Elogio de la sombra*, de Jorge Luis Borges, y se refiere al deseo de morir del todo, cuerpo y alma. Los relatos pueden leerse en torno al eje temático de la muerte como un deseo sensible ("El escéptico"), cuyo sujeto de la enunciación manifiesta su deseo de olvido sobre su cuerpo y su disolución a merced de las aguas del mar. "Memoria del amor" es un sentido homenaje a la inocencia e ignorancia de sí mismo que le otorgó Fitzgerald a Jay

Marginales [artículo] Teresa Poblete Martin.

Libros y documentos

AUTORÍA

Poblete Martin, Teresa

FECHA DE PUBLICACIÓN

1988

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Marginales [artículo] Teresa Poblete Martin.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile